



Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

battles on this question did occur, and many candidates explained clearly that this was their understanding of the passage.

The first sentence of the sight passage began with *cum*, "with," and ended with a *cum*, "since," clause. I kept no statistics on this point, but I believe that I read several scores of books that made two dependent clauses out of this sentence and gave it no main clause. This should have been impossible in all but a few illiterate books. On the other hand, several candidates showed their understanding of Latin and their power to use English by beginning the translation of the *Homerum Colophonii* sentence in some such way as this: "Take Homer, for instance. . . ." Why did Cicero put *Homerum* first in this sentence? These candidates showed that they knew why and also knew how to match the thought in English. Of course, the translation must not degenerate into a paraphrase, but the candidates should always be made, as far as possible, to employ good, natural, logical English.

I know what my colleagues in the profession will say in reply to all this, and I am only too ready to admit my own shortcomings; but at the opening of this bright new year of work let us all highly resolve to preach this old gospel with renewed force and without ceasing.

M. N. W.

THE CLASSICAL ASSOCIATION OF THE PACIFIC STATES

Apart from the Pacific Coast and the states immediately adjacent, the territory of the United States has hitherto been covered by three strong associations of classical teachers, namely, the Classical Association of New England, the Classical Association of the Atlantic States, and the Classical Association of the Middle West and South. Feeling that teachers of the classics on the Pacific Coast would profit by closer organization, and, in particular, by securing an official organ devoted to matters pertaining to the teaching of Latin and Greek, the three classical associations on the Pacific Coast met in joint session on July 12-13, 1916, at Berkeley, California, and there formally merged themselves into a new organization to be known as the Classical Association of the Pacific States, thus completing a country-wide organization of the teachers of the

classics. At the same meeting terms of affiliation offered by the Classical Association of the Middle West and South were accepted. By this arrangement the *Classical Journal* has become the official organ of the new Association, and three representatives from the Pacific States were given places on the Editorial Board, as follows: as managing editor for the Pacific States, Professor Herbert C. Nutting, of the University of California; as associate editors, Miss Bertha Green, of the Hollywood High School, Los Angeles, and Miss Juliann Roller, of the Franklin High School, Portland.

The terms of affiliation entered into by the Classical Association of the Middle West and the Classical Association of the Pacific States are identical with the original terms of affiliation with the Classical Association of New England. We most cordially welcome this new accession to our ranks, and may all congratulate ourselves that now the entire classical interests of the country are completely organized and firmly bound together. The *Journal* has already received helpful contributions from Professors Nutting, Fairclough, and others of the Pacific Coast, and we look forward to active co-operation with these our new allies.

CLASSICS IN SUMMERTIME—ADDENDUM

In our article on the above-named subject in the June number of the *Journal* we inadvertently omitted mention of the summer programs offered by the classical departments of the University of Virginia and of the George Peabody College for Teachers (Nashville). We tender apologies to Professor Fitz Hugh of Virginia and to Professor Little of Peabody, and to all others whose programs we may have overlooked. The attendance in the classical courses offered, so far as has been reported, has been very gratifying.